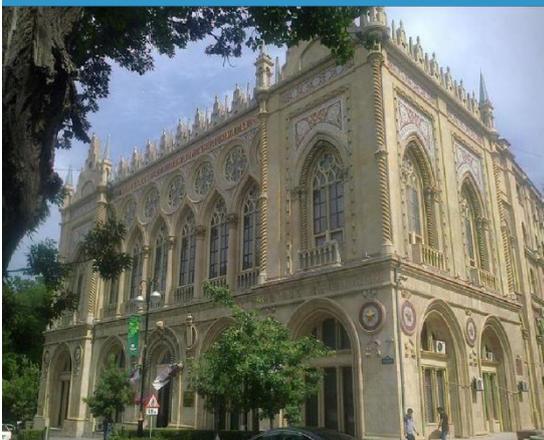


MULTICULTURAL RESEARCH
МУЛЬТИКУЛЬТУРНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
跨文化研究

Scientific Journal / Научный журнал / 学术期刊



中国 湖州

2024 № 3 (20)



主办单位：
湖州师范学院

地址：
湖州师范学院跨文化
研究中心（浙江省湖州
市二环东路 759 号）

邮箱：
02546@zjhu.edu.cn

电话：
0572-2321033

邮政编码：
313000

主编:

李姬花
教育学博士，副教授

湖州师范学院
(中国)

副主编:

彼洛仁科·莉迪娅
教育学博士，教授

湖州师范学院
(中国)

执行秘书(负责期刊发布):

沙利娅科娃-巴赞卡·伊丽娜
语言学博士，副教授

湖州师范学院
(中国)

国际编委会成员

阿布拉扎德·古尔纳兹
哲学博士，教授

巴库音乐学院
(阿塞拜疆)

阿列克谢耶夫-阿普拉辛-阿纳托利
文化学、教授

圣彼得堡国立大学
(俄罗斯)

扎哈林娜·尤利娅
艺术学博士，教授

白俄罗斯国立师范大学
(白俄罗斯)

拉普提诺克·亚历山大
哲学博士，教授

白俄罗斯国立大学
(白俄罗斯)

马蒂修克·帕维尔
文化学、哲学博士，教授

白俄罗斯国立文化艺术大学
(白俄罗斯)

梅格雷利什维利·塔蒂亚娜
语言学博士，教授

格鲁吉亚技术大学
(格鲁吉亚)

梅尔尼科娃-安吉拉
语言学博士，教授

白俄罗斯戈梅利国立大学
(白俄罗斯)

米赛克·依丽娜
哲学博士，教授

南乌克兰国立教育学院
(乌克兰)

纳吉耶娃·弗洛拉·苏丹·吉兹
语言学博士、教授

巴库斯拉夫大学
(阿塞拜疆)

巴利齐科-根纳迪
教育学博士，教授

白俄罗斯国立大学
(白俄罗斯)

鲁塞茨基·瓦西里
教育学博士，教授

教育学院
(白俄罗斯)

斯内普科夫斯卡娅·斯维特兰娜
教育学博士、历史学博士，教授

白俄罗斯国立大学
(白俄罗斯)

宋珊珊
文化学博士

湖州师范学院
(中国)

陈陈林
语言学博士

湖州师范学院
(中国)

Editor-in-Chief:

Li Jihua, Huzhou University
PhD (Pedagogy),
Associate Professor
(China)

Deputy Editor-in-Chief:

Pyrozhenko Lidiia, Huzhou University
Doctor of Pedagogical
Sciences, Professor
(China)

Executive Editor:

**Shauliakova-Barzenka
Iryna,** Huzhou University
PhD (Philology),
Associate Professor
(China)

Главный редактор:

Ли Цзихуа, Университет Хучжоу
кандидат педагогических
наук, доцент
(Китай)

Заместитель главного редактора:

Пироженко Лидия, Университет Хучжоу
доктор педагогических
наук, профессор
(Китай)

Ответственный секретарь (выпускающий редактор):

**Шевлякова-Борзенко
Ирина,** кандидат
филологических наук,
доцент
Университет Хучжоу
(Китай)

International Editorial Board

Abdullazade Gulnaz, Baku Academy of Music
Doctor of Philosophy,
Professor
(Azerbaijan)

**Alekseev-Apraksin
Anatoly,** St Petersburg University
Doctor of Cultural
Studies, Professor
(Russia)

Zakharina Yulia, Belarusian Pedagogical
Doctor of Arts, Professor
State University named
after Maxim Tank
(Belarus)

Laptenok Alexander, Belarusian State University
Doctor of Philosophy,
Professor
(Belarus)

Martysiuk Pavel, Belarusian State University
Doctor of Cultural
Studies, Doctor of
Philosophy, Professor
of Culture and Arts
(Belarus)

Megrelishvili Tatiana, Georgian Technical
Doctor of Philology,
Professor
University
(Georgia)

Melnikava Angela, Francisk Skorina Gomel
Doctor of Philology,
Professor
State University
(Belarus)

Mysyk Irina, South Ukrainian State
Doctor of Philosophy,
Professor
Pedagogical University
named after K. D. Ushinsky
(Ukraine)

Международный редакционный совет

Абуллазаде Гульназ, Бакинская музыкальная
доктор философских наук,
профессор
академия имени
Узеира Гаджибекова
(Азербайджан)

**Алексеев-Апраксин
Анатолий,** Санкт-Петербургский
доктор культурологии,
профессор
государственный университет
(Россия)

Захарина Юлия, Белорусский государственный
доктор искусствоведения,
профессор
педагогический университет
имени Максима Танка
(Беларусь)

Лаптенко Александр, Белорусский государственный
доктор философских наук,
профессор
университет
(Беларусь)

Мартысюк Павел, Белорусский государственный
доктор культурологии,
доктор философских наук,
профессор
университет культуры и
искусств
(Беларусь)

Мегрелишвили Татьяна, Грузинский технический
доктор филологических
наук, профессор
университет
(Грузия)

Мельникова Анжела, Гомельский государственный
доктор филологических
наук, профессор
университет имени
Франциска Скорины
(Беларусь)

Мысык Ирина, Южноукраинский
доктор философских наук,
профессор
государственный
педагогический университет
имени К. Д. Ушинского
(Украина)

Najieva Flora Sultan gizi, Doctor of Philology, Professor	Baku Slavic University (<i>Azerbaijan</i>)	Наджиева Флора Султан гызы, доктор филологических наук, профессор	Бакинский славянский университет (<i>Азербайджан</i>)
Palchyk Henadzi, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor	Belarusian State University (<i>Belarus</i>)	Пальчик Геннадий, доктор педагогических наук, профессор	Белорусский государственный университет (<i>Беларусь</i>)
Rusetsky Vasily, Doctor of Pedagogical Sciences, Professor	Academy of Education (<i>Belarus</i>)	Русецкий Василий, доктор педагогических наук, профессор	Академия образования (<i>Беларусь</i>)
Snapkovskaya Svetlana, Doctor of Pedagogical Sciences, Doctor of Historical Sciences, Professor	Belarusian State University (<i>Belarus</i>)	Снапковская Светлана, доктор педагогических наук, доктор исторических наук, профессор	Белорусский государственный университет (<i>Беларусь</i>)
Song Shanshan, PhD (Cultural studies)	Huzhou University (<i>China</i>)	Сун Шаншан, кандидат культурологии	Университет Хучжоу (<i>Китай</i>)
Chen Chenlin, PhD (Philology)	Huzhou University (<i>China</i>)	Чень Ченлинь, кандидат филологических наук	Университет Хучжоу (<i>Китай</i>)

UDC 37:004:303.732.4(476)

Olga Zinovich,
lecturer,
Polessky State University;
PhD student,
National Institute for Higher Education
(Belarus)
zinovich.o@polessu.by

THE SOCIAL DANGER OF DEVIANT EDUCATIONAL BEHAVIOR OF STUDENTS IN THE MODERN UNIVERSITY ENVIRONMENT

The article considers the issues of studying deviant educational behavior of students in institutions of higher professional education. The author actualizes the social dimension of the reproduced and disseminated behavioral strategy, manifested in negative examples of hints, cheating, falsifications, and plagiarism. The article makes several fundamental generalizations that are important for determining promising areas and tasks of scientific research.

Keywords: information educational environment; standard; anomaly; cross-cultural anomie; social atomization.

Ольга Зинович,
преподаватель,
Полесский государственный университет;
аспирант,
Республиканский институт высшей школы
(Беларусь)
zinovich.o@polessu.by

СОЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ ДЕВИАНТНОГО УЧЕБНОГО ПОВЕДЕНИЯ СТУДЕНТОВ В УСЛОВИЯХ ИНФОРМАЦИОННО-ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЫ СОВРЕМЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

В статье рассмотрены вопросы изучения девиантного учебного поведения студентов в учреждениях высшего профессионального образования. Автор актуализирует социальное измерение воспроизводимой и распространяемой поведенческой стратегии, проявляющейся в негативных примерах подсказок, списывания, фальсификаций и плагиата. В статье сделан ряд

принципиальных обобщений, важных для определения перспективных направлений и задач научного поиска.

Ключевые слова: информационно-образовательная среда; норма; аномалия; кросс-культурная аномия; социальная атомизация.

Изменения, связанные с интенсификацией процесса развития системы высшего образования Республики Беларусь, актуализировали потребность в адаптации к новым условиям информационно-образовательной среды. Следует отметить, что представления о прежней академической среде в значительной степени сужают ресурсы и потенциальные возможности субъектов адаптации. Динамичность и постоянство процесса развития информационно-образовательной среды способствовали возникновению, становлению, массовизации цифровых образовательных платформ, общедоступности системы онлайн курсов, развитию дистанционного обучения. Несмотря на широту открывшихся возможностей обостряется проблема нарушения стандартов университетской культуры, норм и требований академической этики, проявляющаяся в списывании, использовании шпаргалок и подсказок, компиляции, некорректном цитировании и присвоении результатов умственного труда. Значительная часть студенчества не может органично «встроиться» в нетипичные социальные и академические условия, характеризующиеся более высокой степенью самостоятельности и ответственности. Соответствующим педагогическим проблемам посвящены работы Г. Е. Зборовского, В. Л. Лозицкого, Е. И. Медведской, А. В. Никитова, О. А. Орчакова, В. Н. Пунчик, И. Б. Стрелковой, Ю. В. Чезовича [1-5; 8].

Появление форм дистанционного и гибридного обучения изменило алгоритм и качество взаимодействия университетских общностей, а также способствовало созданию среды, открывшей, наряду с благоприятными перспективами, и альтернативные возможности, связанные с интенсификацией проявлений девиантного учебного поведения. На современном этапе информационно-образовательная среда предоставляет доступ к необходимой информации и является обязательным компонентом инфраструктуры управления, представляя собой совокупность интеллектуальных сервисов, без которых невозможно обеспечить качественное обучение в учреждении высшего образования.

Существенным изменениям подверглись системы контроля и обратной связи участников образовательного процесса в учреждениях высшего образования. Интеграция балльно-рейтинговой системы оценивания учебных достижений студентов при сохранении основных итоговых контрольных мероприятий повысили значимость результатов учебной деятельности. Следует отметить, что система высшего образования, ориентирована, прежде всего, на профилактику и устранение как самих проявлений девиантного учебного поведения, так и их

негативного влияния. Очевидна зависимость учреждений высшего образования от изменчивости политических, экономических, социальных и культурных реалий, а также уязвимость университетской информационно-образовательной среды.

Студент, оказавшийся в новых для него условиях информационно-образовательной среды учреждения высшего образования, стремится адаптироваться к современным социальным и академическим реалиям. «В своем сущностном дуализме при реализации социальной функции учебная деятельность студента, с одной стороны, является условием и средством психического становления личности, обеспечивая ей усвоение знаний и тем самым развитие специфических способностей. С другой стороны, она выступает одним из основных средств интеграции студента учреждения высшего образования в систему общественных отношений. Сформированность навыков учебной деятельности студентов — важное условие, обеспечивающее эффективность современного высшего образования» [2, с. 57]. Однако в ситуации низкого социального контроля, постоянства состава студенческих групп и закреплённости дисциплин за преподавателями современные студенты, владеющие информационно-коммуникационными технологиями на достаточно высоком уровне, пренебрегают этическими нормами, следуя стратегии, требующей минимальных затрат времени и ресурсов для достижения поставленных целей.

«В большинстве своем преподаватели рассматривают «мошенничество» студентов как нечто, присущее студенческой природе и относятся к нему достаточно терпимо» [6, с. 3]. Увеличение нагрузки на преподавателя обусловлено, в числе прочего, появлением новых обязанностей — проверкой письменных работ на оригинальность, что, в свою очередь, способствует сокращению объема индивидуальной работы со студентами. «По мнению некоторых исследователей, распространению плагиата способствует падение уровня корпоративной культуры в сфере высшего образования, где доминируют меркантильные отношения «продавец — клиент», где дипломы — это то, что покупается или добывается всеми доступными средствами, и отнюдь не только демонстрацией приобретаемых в вузе знаний и навыков» [7, с. 185]. Во многом очевидна предопределенность глубинных причин кризиса высшего образования деформацией сознания и поведения университетских общностей, слабостью социального контроля аномальных процессов и явлений, превратившихся в «болезни» высшей школы.

Развитие глобального информационного общества сопровождается определенными рисками, среди которых основное место для системы высшего образования занимают проблемы кросс-культурной аномии, социальной атомизации и апатии. Упомянутые риски проявляются во взаимопроникновении и размывании представлений об общественно приемлемых и порицаемых способах

педагогического взаимодействия и обучения, создавая ложную картину образовательного процесса, что представляет собой опасность для студентов, поскольку приводит к чувству отчуждения, невозможности самостоятельно освоить учебный материал, ощущению бессмысленности и бесполезности получения высшего образования. Следовательно, у обучающихся ухудшается психическое состояние, академическая успеваемость, они страдают от дистресса и депрессии.

В процессе кросс-культурной аномии искажаются социальные и духовно-нравственные отношения, что приводит к созданию нового образа человека. Личность характеризуется десолидарностью, дезадаптивностью и ослаблением социального контроля, что свидетельствует о зарождении новой ценностно-нормативной общественной системы, участники которой обладают изменившимися ценностными ориентациями и установками. Молодежь переживает фрустрацию статуса: заимствует ценности господствующей культуры, но искажает их целесообразно нормам субкультуры, к которой они относятся.

Социальная атомизация проявляется в распаде социальных связей, отчуждении человека от социальной активности, потере культурных контактов, росте конкурентности в обществе, формировании массового общества и усилении дифференциации. Исчезновение общеустановленного эталона способствует деформации процесса социализации и социального контроля. Человек, лишенный ориентира для дифференцирования нормы, аномалии и девиации, следуя целерациональной линии поведения и стремясь к максимизации комфорта, будет склонен к девиантному учебному поведению. Подобное поведение, выражающееся в списывании, использовании подсказок и шпаргалок, компиляции, некорректном цитировании, влияет на адаптацию студентов к информационно-образовательной среде, академические результаты и их дальнейшее профессиональное становление.

С позиций педагогической науки норма и аномалия являются основными категориями девиантного учебного поведения. Мы также рассматриваем аномалию как «нарушение содержательного, структурного и функционального характера, вызванное рассогласованием действий и взаимодействий в вузах с фундаментальными нормами, регулируемыми отношениями в высшей школе. В результате основные процессы в ней становятся дисфункциональными и хаотичными, их смыслы искажаются, разрушаются базовые принципы совместной деятельности ключевых субъектов высшего образования» [1, с. 498]. Аномалии, ставшие характеристикой институциональных, структурных процессов и взаимодействий в высшем образовании, проникли на уровень управленческих практик, получили свое воплощение в учебных стратегиях

студенчества. В пространстве научной и обыденной рефлексии аномалии признаются негативными, деструктивными явлениями и превращаются из отдельного, единичного случая в социальную проблему, вызывающую общественное беспокойство в связи с возрастающими масштабами и остротой.

Списывание, использование шпаргалок и подсказок, компиляции, некорректное цитирование и присвоение результатов умственного труда, – всё это оказывает отрицательное влияние на конкурентоспособность будущих молодых специалистов в государственном масштабе и международном контексте, снижает качество получаемого образования. Перечисленные аномалии, являясь серьезным вызовом функционированию и развитию высшего образования Республики Беларусь, не принимаются во внимание на институциональном и системном уровнях, следовательно, не разрабатываются действенные механизмы их профилактики и коррекции. Наблюдается расхождение между негативными явлениями, имеющими место в учреждениях высшего образования, и миссией, общественными ожиданиями, принципами и стандартами университетской культуры, нормами и требованиями академической этики. Некоторые типы аномалий, такие как присвоение результатов умственного труда, переходят из академической среды в профессиональную, что свидетельствует о развитии начальной профессиональной деформации молодого специалиста. Разработка положений, направленных на профилактику и коррекцию проявлений девиантного учебного поведения в учреждениях высшего образования, будут способствовать сокращению масштабов рассматриваемой проблемы.

Социальная опасность девиантного учебного поведения видится в масштабировании, распространении и эволюционировании, казалось бы, безобидных подсказок в квалифицируемые как преступные деяния фальсификацию и плагиат. Повторяемые в различных формах и поведенческих моделях у новых поколений студентов, но уже с применением высокотехнологичных инструментов, они способствуют не только размыванию в социуме морально-этических норм, но и становятся благоприятной средой для правонарушений. Острота и комплексность проблемы предупреждения девиантного учебного поведения в условиях современной информационно-образовательной среды, а также недостаточность системных теоретико-методологических разработок, учитывающих специфику как процесса, так и условий цифровизации образовательной сферы (особенно в условиях обеспечения непрерывного образования), определяют целесообразность и перспективы научного поиска. Вместе с тем, по мнению Е. В. Сивак, разрозненные шаги «вне комплекса долгосрочных мер в сегодняшней ситуации вряд ли способны на что-то сильно повлиять» [6, с. 4].

Анализ проблем девиантного учебного поведения студентов в информационно-коммуникационном пространстве современного университета позволяет сделать ряд обобщений, важных для определения перспективных направлений научного поиска. Принципиальное значение, в частности, приобретает выявление:

- феноменологических характеристик исследуемого явления,
- системных факторов, детерминирующих формирование и развитие девиантного учебного поведения студентов,
- условий минимизации, преодоления и предупреждения девиантного учебного поведения в информационно-образовательной среде современного вуза.

В связи с этим мы считаем методологически целесообразным выстраивание модели предупреждения девиантного учебного поведения на основе учета специфики организационно-педагогических условий образовательного взаимодействия в современном информационно-коммуникационном пространстве. В рамках компетентностного подхода решение проблемы должно опираться на анализ процессуально-деятельностной сущности формирования и развития одного из базовых оснований информационной культуры личности – информационных компетенций студентов учреждений высшего образования как субъектов образовательной деятельности.

Список использованных источников

1. Зборовский, Г. Е. Типологии аномалий в высшем образовании / Г. Е. Зборовский // Вестник РУДН. Серия: Социология. – 2021. – Т. 21. – № 3. – С. 497–511.
2. Лозицкий, В. Л. Некорректное учебное поведение студентов учреждений высшего образования и его психолого-педагогическая детерминация / В. Л. Лозицкий // Научные труды Республиканского института высшей школы. Исторические и психолого-педагогические науки: сб. науч. ст.: в 2 ч. / Респ. ин-т высш. школы; под ред. В. Ф. Беркова. – Минск: РИВШ, 2015. – Вып. 15 – Ч. 2. – С. 303–307.
3. Медведская, Е. И. Списывание: борьба или поиск альтернативы / Е. И. Медведская // Адукацыя і выхаванне. – 2013. – № 5. – С. 83–86.
4. Никитов, А. В. Плагиат в работах студентов и аспирантов: проблема и методы противодействия / А. В. Никитов, О. А. Орчаков, Ю. В. Чехович // Университетское управление: практика и анализ. Науки об образовании. – 2012. – № 5. – С. 61–68.
5. Пунчик, В. Н. Плагиат как феномен информационного общества / В. Н. Пунчик // Адукацыя і выхаванне. – 2015. – № 8. – С. 55–62.

6. Сивак, Е. В. Преступление в аудитории. Детерминанты нечестного поведения студентов (плагиата и списывания) / Е. В. Сивак. – М.: ГУ ВШЭ, 2006. – 44 с.

7. Roberts, T. Student Plagiarism in an Online World: Problems and Solutions / T. Roberts. – New York; Hershey: Information Science Reference, 2008. – 321 p.

8. Стрелкова, И. Б. Управление персональными информационными потоками в условиях цифровой образовательной среды / И. Б. Стрелкова. – М.: ИНФРА-М, 2023. – 192 с.

References

1. Zborovskii, G. E. Tipologii anomalii v vysshem obrazovanii / G. E. Zborovskii // Vestnik RUDN. Seriya: Sotsiologiya. – 2021. – Т. 21. – № 3. – S. 497–511.

2. Lozitskii, V. L. Nekorrektnoe uchebnoe povedenie studentov uchrezhdenii vysshego obrazovaniya i ego psikhologo-pedagogicheskaya determinatsiya / V. L. Lozitskii // Nauchnye trudy Respublikanskogo instituta vysshei shkoly. Istoricheskie i psikhologo-pedagogicheskie nauki: sb. nauch. st.: v 2 ch. / Resp. in-t vyssh. shkoly; pod red. V. F. Berkova. – Minsk: RIVSh, 2015. – Vyp. 15 – Ch. 2. – S. 303–307.

3. Medvedskaya, E. I. Spisyvanie: bor'ba ili poisk al'ternativy / E. I. Medvedskaya // Adukatsyya i vykhavanne. – 2013. – № 5. – S. 83–86.

4. Nikitov, A. V. Plagiat v rabotakh studentov i aspirantov: problema i metody protivodeistviya / A. V. Nikitov, O. A. Orchakov, Yu. V. Chekhovich // Universitetskoe upravlenie: praktika i analiz. Nauki ob obrazovanii. – 2012. – № 5. – S. 61–68.

5. Punchik, V. N. Plagiat kak fenomen informatsionnogo obshchestva / V. N. Punchik // Adukatsyya i vykhavanne. – 2015. – № 8. – S. 55–62.

6. Sivak, E. V. Prestuplenie v auditorii. Determinanty nechestnogo povedeniya studentov (plagiata i spisyvaniya) / E. V. Sivak. – М.: GU VShE, 2006. – 44 s.

7. Roberts, T. Student Plagiarism in an Online World: Problems and Solutions / T. Roberts. – New York; Hershey: Information Science Reference, 2008. – 321 p.

8. Strelkova, I. B. Upravlenie personal'nymi informatsionnymi potokami v usloviyakh tsifrovoi obrazovatel'noi sredy / I. B. Strelkova. – М.: INFRA-M, 2023. – 192 s.

CONTENT

■ Cultural studies	
Xu Haiyan, Wu Jing	7
On cultural identity and cross-cultural communication: taking the phenomenon of Hanfu as an example	
Ma Chenglei	13
The symbolism of color in the scenography of Chinese musical theater	
■ Society	
Guzenkova Tamara	25
Civilizational and national models of happiness	
■ Pedagogical science and education	
Shahab Olga	44
Use of educational technologies in teaching Belarusian as a foreign language in China	
Shauliakova-Barzenka Iryna	62
Educational environment-ecosystem as an object of study: promising areas of scientific research	
Gorbunova Maria	79
Formation of a system of independent assessment of the quality of education in the Republic of Belarus	
Zinovich Olga	89
The social danger of deviant educational behavior of students in the modern university environment	
■ Digitalization of education	
Lozitsky Vyacheslav	96
Implementation of mechanisms for ensuring continuity at the levels of general secondary and higher education in the context of digitalization	
Razhnova Anna	107
Formation of functional literacy in the field of working with information in the educational process of high school	
Aksenchyk Natallia	117
Development of the information-and-educational environment of the regional university model 3.0 in the conditions of digitalization	
■ Philology	
Yakovenko Natalya	125
National and cultural adaptation of a work of fiction in translation	
Yuan Hao, Shahab-Kastsetskaya Cassandra	134
Taoist philosophy in Tolstoy's "Non-doing"	
Danilkovich Mikhail	146
Color and flower poetics in the lyrics of Arthur Rimbaud	
Sivakova Natallia	156
Spatial and temporal organization of Zakhar Prilepin's short story collection "Dogs and other people"	
Information about the authors	164
Information about the Multicultural Research Center of Huzhou University	172

СОДЕРЖАНИЕ

■ Исследования культуры	
Сюй Хайянь, У Цзин	7
О культурной идентичности и межкультурной коммуникации: на примере феномена ханьфу	
Ма Чэнлэй	13
Символика цвета в сценографии музыкального театра Китая	
■ Общество	
Гузенкова Тамара	25
Цивилизационные и национальные модели счастья	
■ Педагогическая наука и образование	
Шахаб Ольга	44
Использование образовательных технологий при обучении белорусскому языку как иностранному в Китае	
Шевлякова-Борзенко Ирина	62
Образовательная среда инновационного типа как объект исследований: перспективные направления научного поиска	
Горбунова Мария	79
Формирование системы независимой оценки качества образования в Республике Беларусь	
Зинович Ольга	89
Социальная опасность девиантного учебного поведения студентов в условиях информационно-образовательной среды современного университета	
■ Цифровизация образования	
Лозицкий Вячеслав	96
Реализация механизмов обеспечения преемственности на уровнях общего среднего и высшего образования в условиях цифровизации	
Ражнова Анна	107
Формирование функциональной грамотности в области работы с информацией в воспитательном процессе старшей школы	
Аксенчик Наталья	117
Развитие информационно-образовательной среды регионального университета модели 3.0 в условиях цифровизации	
■ Филология	
Яковенко Наталья	125
Национально-культурная адаптация художественного произведения при переводе	
Юань Хао, Шахаб-Костецкая Кассандра	134
Даосская философия в «Неделании» Льва Толстого	
Данилкович Михаил	146
Цветообразная поэтика в лирике Артюра Рембо	
Сивакова Наталья	156
Пространственно-временная организация сборника рассказов Захара Прилепина «Собаки и другие люди»	
Информация об авторах	164
Информация о Мультикультурном исследовательском центре Университета Хучэжоу	172